



# Russell Hobbs®

## FINI CLASSIQUE SATINÉ



### Grille-pain 4 tranches TOASTEC™

GUIDE D'UTILISATION  
RH4T9379

# **MISES EN GARDE IMPORTANTES**

Toujours observer les précautions élémentaires de sécurité pendant l'utilisation de tout appareil électroménager, y compris les suivantes :

1. Lire l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons.
3. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon, la fiche, ou l'appareil, dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. Se montrer particulièrement vigilant lorsqu'un appareil électroménager est utilisé à proximité d'enfants.
5. Débrancher l'appareil de la prise lorsqu'il n'est pas en service, ainsi qu'avant de procéder au nettoyage. Laisser refroidir avant d'installer ou de retirer des pièces, ainsi qu'avant de procéder au nettoyage de l'appareil.
6. Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé(e), ni après qu'une panne soit survenue ou que l'appareil ait été endommagé d'une quelconque manière. Contacter le Service Clients.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.
9. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail, ni toucher des surfaces chaudes.
10. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chaud.
11. Pour débrancher l'appareil, appuyer sur le bouton d'annulation de cuisson " CANCEL ", et retirer ensuite la fiche de la prise murale.
12. Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.

13. Les aliments trop importants, les emballages en aluminium, ou les ustensiles ne doivent pas être insérés dans le grille-pain dans la mesure où ils risqueraient de provoquer un incendie ou de causer une électrocution.
14. Un incendie pourrait se déclarer si le grille-pain venait à être couvert ou s'il entrait en contact avec des matériaux inflammables tels que des rideaux, draperies, murs, etc., en cours de fonctionnement.
15. Ne pas essayer de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché.

## **CONSERVER CES INSTRUCTIONS**

**CE PRODUIT EST EXCLUSIVEMENT  
RESERVE A UN USAGE MENAGER**

### **Autres mises en garde importantes**

**AVERTISSEMENT :** RISQUE D'ELECTROCUTION. Ne jamais essayer de déloger les aliments se trouvant dans le grille-pain lorsque celui-ci est branché, car ceci pourrait engendrer des risques d'électrocution ou d'incendie.

**ATTENTION :** Cet appareil devient chaud en cours de fonctionnement, et conserve la chaleur pendant un certain temps après avoir été utilisé. Toujours utiliser des gants de cuisine pour manipuler des substances chaudes, et laisser refroidir les pièces en métal avant de procéder au nettoyage. Ne rien placer autre que l'accessoire chauffe-brioche sur le haut du grille-pain lorsque celui-ci fonctionne ou est encore chaud.

**ATTENTION :** Cet appareil produit de la chaleur lorsqu'il fonctionne. Des précautions particulières sont nécessaires afin d'éviter les risques de brûlures, d'incendie, ou de tout autres dommages qui pourraient être causés aux personnes et aux biens.

1. Tous les utilisateurs de cet appareil doivent avoir lu et compris ce guide d'utilisation avant de faire fonctionner l'appareil ou de procéder à son nettoyage.
2. Le cordon de cet appareil doit être branché dans une prise de courant 120 V CA.
3. Ne pas laisser cet appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
4. Si en cours d'utilisation l'appareil présente un problème de fonctionnement, appuyer immédiatement sur le bouton d'annulation de cuisson " CANCEL ", et débrancher le cordon. Ne pas utiliser ou essayer de réparer un appareil qui présente un problème de fonctionnement.
5. Utiliser le grille-pain sur une surface plane et ferme. Ne pas placer l'appareil près d'une flamme ou d'une source de chaleur, ni sur une surface qui manque de stabilité (une moquette, par exemple). Eviter de placer l'appareil dans un endroit où il pourrait basculer lorsqu'il fonctionne. Le fait de laisser tomber l'appareil pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement.
6. Afin d'éviter les risques d'électrocution, débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
7. Ce produit est exclusivement réservé à un usage ménager.

## **ATTENTION :**

- **NE PAS** faire griller des pâtisseries pour grille-pain qui contiennent des garnitures fondantes ou du glaçage.
- **NE PAS** griller des tranches de pain déchirées.
- **NE PAS** introduire du pain déjà beurré ni des aliments emballés dans le grille-pain.
- **NE PAS** faire griller des pains de petite taille tels que melba, mini-baguettes, longuets, etc.

## **FICHE POLARISEE**

Cet appareil est équipé d'une **fiche polarisée** (l'une des lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques d'électrocution, la fiche ne peut être branchée dans une prise que dans un seul sens. Si la fiche ne peut pas être insérée à fond dans la prise, retournez-la. Si elle ne peut toujours pas être branchée, consulter un électricien qualifié. Ne pas essayer de modifier la fiche d'une quelconque manière.

## **INSTRUCTIONS CONCERNANT LE CORDON COURT**

L'appareil est livré avec un cordon d'alimentation court afin de réduire le risque de blessures liées au fait de se prendre les pieds ou de trébucher sur un cordon plus long.

Il existe des cordons d'alimentation détachables plus longs et des rallonges qui peuvent être utilisés à condition de prendre quelques précautions.

Si un cordon d'alimentation plus long ou une rallonge s'avère nécessaire, (1) le cordon ou la rallonge doit au minimum présenter des caractéristiques nominales aussi importantes que celles de l'appareil électroménager et (2) être disposé de façon à ne pas retomber du plan de travail ou de la table, où un enfant pourrait tirer dessus, ou trébucher sur ce dernier accidentellement.

## **ALIMENTATION ELECTRIQUE**

Si le circuit électrique est surchargé par d'autres appareils, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Dans la mesure du possible, il doit être branché sur un circuit électrique indépendant.

## **AVERTISSEMENT : PLASTIFIANTS**

**ATTENTION :** Afin d'éviter la migration des plastifiants de la finition du plan de travail, de la table, ou d'un autre meuble, placer des dessous-de-verre ou des napperons **SANS PLASTIQUE** entre l'appareil et la finition du plan de travail ou de la table.

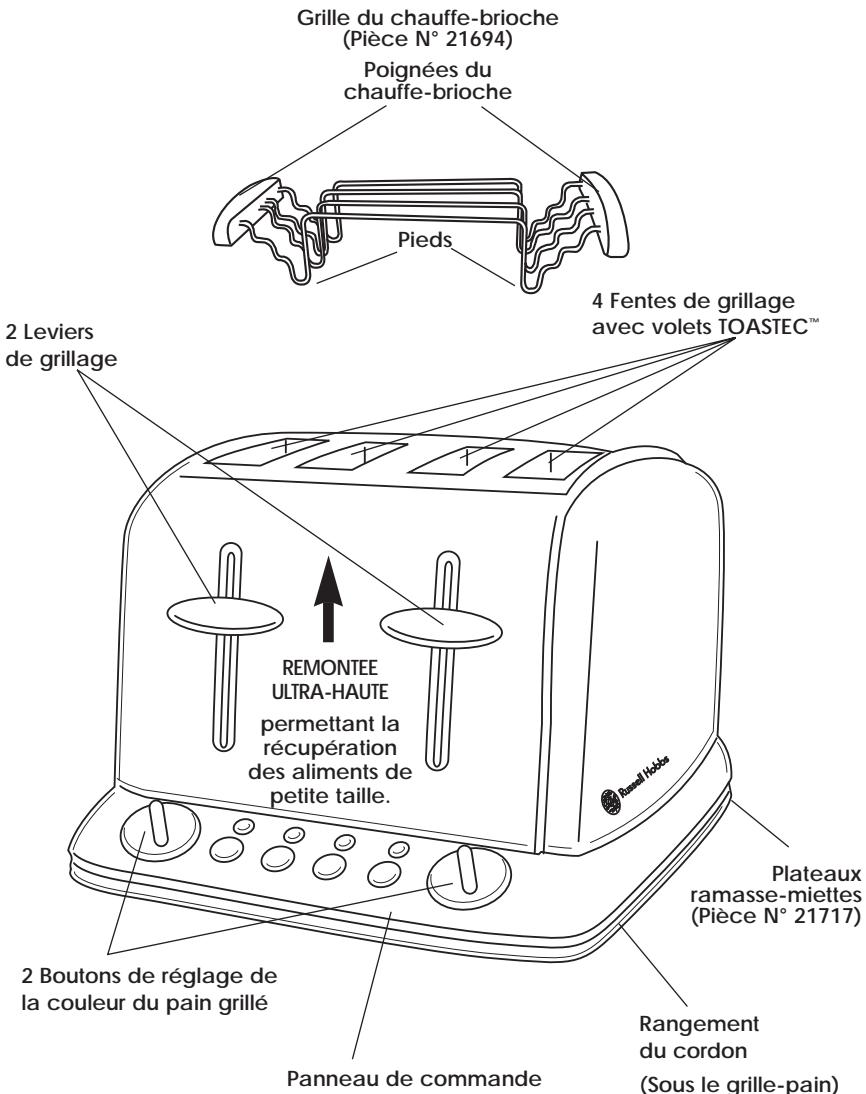
Le non respect des indications données ci-dessus pourrait entraîner le noircissement de la finition, la formation d'imperfections de nature permanente, ou l'apparition de taches.

## INTRODUCTION

Le nouveau SYSTEME TOASTEC™ grille l'extérieur du pain rapidement, tout en conservant un intérieur moelleux.

Lorsqu'on abaisse l'un des leviers de grillage ou les deux, les guides du pain se referment et le retiennent au centre des fentes de grillage.

Les volets TOASTEC™ situés à l'extrémité supérieure des guides du pain empêchent l'air chaud de s'échapper, accélérant ainsi le processus de grillage et réduisant la quantité d'énergie utilisée.



# **Mode d'emploi**

## **AVANT D'UTILISER LE GRILLE-PAIN POUR LA PREMIERE FOIS**

1. Déballer soigneusement votre grille-pain et enlever tout le matériel d'emballage. Retirer toutes les étiquettes des surfaces extérieures en acier inoxydable.
2. Afin d'éliminer les poussières accumulées lors de l'emballage, essuyer simplement l'extérieur du grille-pain avec un chiffon propre et humide.
3. Ne pas utiliser d'agents nettoyants abrasifs.
4. Ne pas immerger le grille-pain, le cordon, ou la fiche dans l'eau.
5. Avant d'utiliser le grille-pain pour la première fois, faire fonctionner les deux fentes de grillage sans y placer de pain, en veillant à ce que les deux boutons de réglage de la couleur du pain soient sur la position la plus élevée. Ceci aidera à éliminer les poussières, etc., qui ont pu s'accumuler sur les éléments. Les nouveaux éléments peuvent émettre une odeur déplaisante, mais ceci ne doit pas vous alarmer. S'assurer que la pièce est bien aérée avant d'entamer cette procédure.

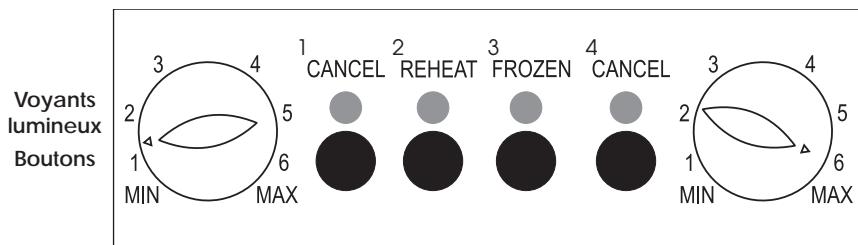
## **UTILISATION DU GRILLE-PAIN**

1. Positionner le grille-pain sur une surface ferme, plane, et à l'épreuve de la chaleur, loin des rideaux, des tentures, et autres matériaux combustibles.

**AVERTISSEMENT : Ne pas placer le grille-pain sur ou à proximité d'objets qui pourraient être endommagés par une source de chaleur moyennement élevée.**

2. Dérouler le cordon de son rangement situé sous le grille-pain.
3. Brancher le cordon d'alimentation à une prise 120V CA.

## PANNEAU DE COMMANDE



(1) Annulation

(2) Réchauffer

(3) Décongélation

(4) Annulation

## POUR FAIRE GRILLER DU PAIN

1. Centrer le pain (épaisseur maximale du pain : 35 mm) dans les fentes de grillage.
2. Tourner l'un des boutons de réglage de la couleur du pain, ou les deux sur la position de grillage du pain souhaitée.

**REMARQUE :** Le réglage de la couleur du pain est électronique : le fait de déplacer le ou les boutons de réglage après avoir commencé à faire griller du pain, ne change pas le degré de cuisson de ce dernier.

3. Appuyer au maximum sur l'un des leviers de grillage ou les deux — **Le ou les levier(s) se bloquent uniquement si le grille-pain est branché dans une prise de courant.** Chaque levier entraîne le fonctionnement d'un couple de fentes de grillage du painen.

Les voyants d'annulation de cuisson s'allument et restent allumés jusqu'à ce que le processus de grillage du pain se soit arrêté, soit automatiquement lorsque le pain est cuit, soit manuellement en appuyant sur les boutons d'annulation.

4. Si vous choisissez de n'utiliser qu'une fente de grillage du pain, veillez à ne rien introduire dans l'autre fente, dans la mesure où les deux fentes chauffent lorsqu'on abaisse le levier.
5. Lorsque le cycle de grillage est terminé, le pain remonte automatiquement.
6. **REMONTÉE ULTRA-HAUTE :** Lors du grillage d'aliments de petite taille (bagels, crumpets (crêpes anglaises), etc), vous pouvez faire remonter le levier de grillage plus haut afin de permettre une récupération plus facile de ce type d'aliments.

**REMARQUE :** Ne pas faire fonctionner le grille-pain sans les deux plateaux ramasse-miettes qui doivent être installés comme il se doit.

## **BOUTONS D'ANNULATION**

Le grille-pain est équipé de deux boutons d'annulation, un pour chaque fente.

Appuyer sur le bouton d'annulation de cuisson correspondant pour arrêter le grillage du pain avant la fin. Les éléments cessent alors de fonctionner tandis que le pain est éjecté et que le(s) voyant(s) d'annulation s'éteint/s'éteignent.

## **POUR RECHAUFFER DU PAIN GRILLE**

Le grille-pain comprend une fonction spécifique qui permet de réchauffer le pain grillé, tout en annulant le fonctionnement du bouton de réglage de la couleur.

Pour réchauffer du pain grillé refroidi, placez celui-ci dans l'une des fentes de grillage, abaisser le levier de grillage, puis appuyer sur le bouton de réchauffage "REHEAT". Le voyant "REHEAT" s'illumine pour indiquer que cette fonction est en cours d'opération, et que le pain grillé va être brièvement réchauffé avant de remonter.

**REMARQUE:** Le bouton de réchauffage du pain contrôle les quatre fentes. Il n'est pas possible de programmer le grille-pain pour réchauffer du pain grillé tout en grillant du pain frais.

**ATTENTION :** Ne réchauffer que du pain ordinaire non beurré.

## **PAIN SURGELE**

Laisser les boutons de réglage de la couleur sur sa position habituelle et placer le pain surgelé dans les fentes de grillage ; abaisser le levier de grillage, et appuyer ensuite sur le bouton de décongélation "FROZEN". Le voyant de décongélation s'illumine et reste allumé jusqu'à ce que le processus de grillage soit terminé. Le temps de cuisson est automatiquement réglé afin d'assurer le même niveau de grillage que pour du pain frais.

**REMARQUE:** Le bouton de décongélation contrôle les quatre fentes. Il n'est pas possible de programmer le grille-pain pour faire griller du pain congelé et décongelé dans un même temps.

## **CHAUFFE-BRIOCHE**

Placer le chauffe-brioche sur le haut du grille-pain, avec les pieds à l'intérieur des fentes de grillage. Ceci permet de maintenir les volets TOASTEC™ ouverts, permettant ainsi à la chaleur d'atteindre le chauffe-brioche.

1. Placer les brioches, croissants, etc., sur le haut du chauffe-brioche.
2. Placer le bouton de réglage de la couleur du pain entre 2 et 3, et abaisser le levier de grillage correspondant.

**REMARQUE :** Lors de l'utilisation du chauffe-brioche, ne pas placer le bouton de réglage de la couleur sur une position supérieure à 3.

**ATTENTION :** Ne pas utiliser le chauffe-brioche pour réchauffer des brioches surgelées, beurrées, enrobées, comportant du glaçage, ou fourrées.

3. Une fois que le levier de grillage est remonté, retirer les brioches réchauffées.

## **PATISSERIES**

Pour des résultats optimum, veuillez vous référer aux instructions de réchauffage mentionnées sur l'emballage de la pâte. Si rien n'y figure, placer le(s) bouton(s) de sélection de la couleur du pain sur la position centrale. Certaines pâtisseries nécessitent parfois un cycle de grillage supplémentaire.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser ce grille-pain pour faire griller des pâtisseries comportant du glaçage qui peut tourner en liquide, ou des garnitures à découvert.

## **RETIRER DU PAIN GRILLE COINCE DANS L'APPAREIL**

Si un morceau de pain grillé venait à se coincer dans le grille-pain, débrancher ce dernier et le laisser refroidir. Appuyer sur le levier de grillage. Tourner le grille-pain à l'envers, et secouer pour déloger le pain grillé.

**IMPORTANT :** NE JAMAIS UTILISER UNE FOURCHETTE OU UN USTENSILE A REBORD TRANCHANT POUR DELOGER DU PAIN GRILLE, CAR CECI RISQUERAIT D'ENDOMMAGER L'ELEMENT CHAUFFANT OU DE CAUSER DES BLESSURES.

## **CONSEILS EN VUE DE L'OBENTION DE RESULTATS OPTIMUMS**

- Lorsque vous grillez plus d'une tranche de pain, utiliser des tranches de la même dimension, épaisseur, et fraîcheur.
- Le pain non frais ou plus mince grille plus vite que le pain frais ou épais, il faut donc utiliser un réglage plus bas.
- Ne pas utiliser des tranches de pain déchirées, dont les bords sont tournés, ou d'une forme inhabituelle, car elles pourraient entraver le mécanisme du levier et provoquer un incendie.
- Les produits à base de pain sucré (madeleines, pains aux fruits, etc.) grillent beaucoup plus rapidement que du pain ordinaire, et doivent donc être grillés sur un réglage plus bas.

## **POINTS IMPORTANTS**

- Retirer tout le matériel d'emballage des aliments avant de les placer dans les fentes de grillage.
- Pour des résultats optimums, nettoyer le tiroir ramasse-miettes fréquemment.
- Les différentes variétés de pain nécessitent des réglages de couleur différents. Appuyer sur le bouton d'annulation "CANCEL" à tout moment afin de vérifier la couleur du pain grillé.
- Ne pas bloquer les ouvertures du haut. Ne pas recouvrir les ouvertures du haut d'objets (à l'exception de l'accessoire chauffe-brioche fourni).
- Ne pas faire griller du pain standard ou pita beurré. Le beurre fondu provoquerait un incendie.
- Le pain qui a été grillé sans être beurré peut être réchauffé. Utiliser le bouton de réchauffage " REHEAT ".
- Ne jamais immerger le grille-pain dans l'eau.
- Cet appareil est EXCLUSIVEMENT RESERVE A UN USAGE MENAGER.
- Aucun élément de cet appareil ne peut être réparé par l'utilisateur. Ne pas essayer de réparer cet appareil par vos propres moyens.
- **Ne jamais utiliser une fourchette ou un ustensile à rebord tranchant pour déloger un morceau de pain grillé, car ceci risquerait d'endommager l'élément chauffant ou de causer des blessures.**

# **Conseils d'entretien**

Cet appareil ne nécessite qu'un entretien minimum. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Ne pas essayer de réparer l'appareil par vos propres moyens. Contacter un technicien qualifié si l'appareil doit faire l'objet d'un entretien quelconque.

## **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

- Débrancher le grille-pain de la prise de courant et laisser refroidir l'appareil avant de procéder à un nettoyage quelconque.
- Essuyer les surfaces extérieures avec un chiffon doux et humide. Si cela s'avère nécessaire, utiliser un peu de savon liquide doux.
- Ne pas laisser quoi que ce soit pénétrer dans les fentes, car ceci risquerait d'endommager les éléments.
- Ne pas utiliser d'agents nettoyants ou de solvants abrasifs.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.

## **NETTOYAGE DES PLATEAUX RAMASSE-MIETTES**

- Débrancher le grille-pain de la prise de courant et laisser complètement refroidir l'appareil.
- Tirer pour faire sortir le/les plateaux ramasse-miettes de la section arrière du bas du grille-pain.
- Essuyer le/les plateaux ramasse-miettes avec un chiffon propre humide. Toujours bien sécher le/les plateaux ramasse-miettes avant de le/les replacer dans le grille-pain.

**REMARQUE :** Nous vous conseillons de vider le/les plateaux ramasse-miettes dans l'évier ou une boîte à ordures.

- Ne pas faire fonctionner le grille-pain sans les deux plateaux ramasse-miettes qui doivent être installés comme il se doit.

## **RANGEMENT**

Débrancher l'appareil, le laisser refroidir, et le nettoyer avant de le ranger. Ranger l'appareil dans sa boîte, dans un endroit propre et sec. Ne jamais ranger le grille-pain lorsque celui-ci est encore chaud ou branché dans une prise. Ne jamais enrouler le cordon et le serrer autour de l'appareil ; ranger le cordon à l'endroit prévu à cet effet sous le grille-pain. Ne pas tendre le cordon à l'endroit où celui-ci s'engage dans l'appareil car il risquerait de s'user ou de casser.

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

**Couverture :** Le présent produit est garanti contre les pièces défectueuses et les vices de fabrication pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat initiale. La présente garantie est offerte seulement à l'acheteur initial et n'est pas transférable. Au cours de la période d'un (1) an suivant la date d'achat initiale du produit, le centre de réparation pourra, à son gré, choisir de 1) réparer le produit ou 2) remplacer celui-ci par un modèle remis à neuf comparable. Ces recours sont les seuls offerts à l'acheteur en vertu de la présente garantie.

**Service de garantie:** Pour obtenir un service de garantie, vous devez composer le numéro de notre service de garantie au 1-800-233-9054 pour des directives sur le mode de renvoi du produit, soit dans son emballage original, soit dans un emballage offrant un degré de protection égal au centre de réparation indiqué ci-dessous. Vous devez y inclure une copie de votre reçu ou toute autre preuve d'achat afin de prouver votre admissibilité à la couverture de la garantie.

Pour retourner le produit, veuillez l'expédier à :    **Vous pouvez communiquer avec nous par la poste, par téléphone ou par courrier électronique aux coordonnées suivantes :**

ATTN: Repair Center  
708 South Missouri Street  
Macon, MO 63552 USA

Consumer Relations Department  
PO Box 7366  
Columbia MO 65205-7366 USA  
1-800-233-9054  
Adresse de courrier électronique:  
[consumer\\_relations@toastmaster.com](mailto:consumer_relations@toastmaster.com)

**Dommages non couverts :** La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par le mauvais usage, les accidents, l'usage commercial, le mauvais entretien ou par toute autre dommage occasionné autrement que par la défectuosité des pièces ou les vices de fabrication survenus dans le cadre de l'utilisation normale par l'acheteur. La présente garantie n'est pas valide si le numéro de série a été modifié ou enlevé du produit. Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

**LIMITATION DES DOMMAGES :** AUCUNE RESPONSABILITÉ N'EST ASSUMÉE QUANT À UN DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DÉCOULANT DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE À L'ÉGARD DE CE PRODUIT.

**DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES :** SAUF DANS LA MESURE OÙ ELLES SONT INTERDITES PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, TOUTES LES GARANTIES OU CONDITIONS IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTABILITÉ À UNE FIN OU À UN USAGE PARTICULIER QUANT À CE PRODUIT SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs ni ne permettent des limitations de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou les exclusions précitées peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits en vertu des lois de votre territoire.

Pour obtenir plus de renseignements sur nos produits, veuillez consulter notre site Web au : [www.maxim-toastmaster.com](http://www.maxim-toastmaster.com).